

## 2. Mose 25



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR<sup>H3068</sup> redete<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> und sprach<sup>H559</sup>: 2 Rede<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>, dass sie mir ein Hebopfer<sup>H8641</sup> bringen<sup>H3947</sup>; von<sup>H834</sup> jedem<sup>H3605 H376</sup>, der<sup>H834</sup> willigen<sup>H5068</sup> Herzens<sup>H3820</sup> ist, sollt ihr mein Hebopfer<sup>H8641</sup> nehmen<sup>H3947</sup>. 3 Und dies<sup>H2063</sup> ist das Hebopfer<sup>H8641</sup>, das<sup>H834</sup> ihr von<sup>H4480</sup> ihnen nehmen<sup>H3947</sup> sollt: Gold<sup>H2091</sup> und Silber<sup>H3701</sup> und Kupfer<sup>H5178</sup> 4 und blauer<sup>H8504</sup> und roter<sup>H713</sup> Purpur<sup>H713</sup> und Karmesin<sup>H8438 H8144</sup> und Byssus<sup>H8336</sup> und Ziegenhaar<sup>H5795</sup> 5 und rotgefärbte<sup>H1119</sup> Widderfelle<sup>H352 H5785</sup> und Dachsfelle<sup>1</sup> und Akazienholz<sup>H6086 H7848</sup>, [?]<sup>H1119</sup> [?]<sup>H8476 H5785</sup> 6 Öl<sup>H8081</sup> zum Licht<sup>H3974</sup>, Gewürze<sup>H1314</sup> zum Salbö<sup>H8081 H4888</sup> und zum wohlriechenden<sup>H5561</sup> Räucherwerk<sup>H7004</sup>; 7 Onyxsteine<sup>H68 H7718</sup> und Steine<sup>H68</sup> zum Einsetzen<sup>H4394</sup> für das Ephod<sup>H646</sup> und für das Brustschild<sup>H2833</sup>. 8 Und sie sollen mir ein Heiligtum<sup>H4720</sup> machen<sup>H6213</sup>, dass ich in<sup>H8432</sup> ihrer Mitte<sup>H8432</sup> wohne<sup>H7931</sup>. 9 Nach allem<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> ich<sup>H589</sup> dir zeige<sup>H7200</sup>, das Muster<sup>H8403</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> und das Muster<sup>H8403</sup> aller<sup>H3605</sup> ihrer Geräte<sup>H3627</sup>, so<sup>H3651</sup> sollt ihr es machen<sup>H6213</sup>.

10 Und sie sollen eine Lade<sup>H727</sup> von Akazienholz<sup>H6086 H7848</sup> machen<sup>H6213</sup>: zwei und eine halbe Elle ihre Länge<sup>H753</sup>, und eine und eine halbe Elle<sup>H520 H2677 H520</sup> ihre Breite<sup>H7341</sup>, und eine und eine halbe Elle ihre Höhe<sup>H6967</sup>. [?]<sup>H520 H2677 H520</sup> [?]<sup>H520 H2677 H520</sup> [?]<sup>H520 H2677 H520</sup> [?]<sup>H520 H2677 H520</sup> 11 Und du sollst sie überziehen<sup>H6823</sup> mit reinem<sup>H2889</sup> Gold<sup>H2091</sup>: Innen<sup>H4480 H1004</sup> und außen<sup>H4480 H2351</sup> sollst du sie überziehen<sup>H6823</sup>; und mache<sup>H6213</sup> einen goldenen<sup>H2091</sup> Kranz<sup>H2213</sup> daran<sup>H5921</sup> ringsum<sup>H5439</sup>. 12 Und gieße<sup>H3332</sup> für dieselbe vier<sup>H702</sup> Ringe<sup>H2885</sup> aus Gold<sup>H2091</sup> und setze<sup>H5414</sup> sie an<sup>H5921</sup> ihre vier<sup>H702</sup> Ecken<sup>H64712</sup>, und zwar zwei<sup>H8147</sup> Ringe<sup>H2885</sup> an<sup>H5921</sup> ihrer einen<sup>H259</sup> Seite<sup>H6763</sup> und zwei<sup>H8147</sup> Ringe<sup>H2885</sup> an<sup>H5921</sup> ihrer anderen<sup>H8145</sup> Seite<sup>H6763</sup>. 13 Und mache<sup>H6213</sup> Stangen<sup>H905</sup> von Akazienholz<sup>H6086 H7848</sup> und überziehe<sup>H6823</sup> sie mit Gold<sup>H2091</sup>. 14 Und bring<sup>H935</sup> die Stangen<sup>H905</sup> in<sup>H935</sup> die Ringe<sup>H2885</sup> an<sup>H5921</sup> den Seiten<sup>H6763</sup> der Lade<sup>H727</sup>, um die Lade<sup>H727</sup> mit denselben zu tragen<sup>H5375</sup>. 15 Die Stangen<sup>H905</sup> sollen in den Ringen<sup>H2885</sup> der Lade<sup>H727</sup> sein<sup>H1961</sup>, sie sollen nicht<sup>H3808</sup> daraus<sup>H4480</sup> entfernt<sup>H5493</sup> werden. 16 Und lege<sup>H5414</sup> in<sup>H413</sup> die Lade<sup>H727</sup> das Zeugnis<sup>H5715</sup>, das<sup>H834</sup> ich dir geben<sup>H5414</sup> werde. 17 Und mache<sup>H6213</sup> einen Deckel<sup>H37273</sup> von reinem<sup>H2889</sup> Gold<sup>H2091</sup>: zwei und eine halbe Elle seine Länge<sup>H753</sup>, und eine und eine halbe Elle seine Breite<sup>H7341</sup>. [?]<sup>H520 H2677 H520</sup> [?]<sup>H520 H2677 H520</sup> [?]<sup>H520 H2677 H520</sup> 18 Und mache<sup>H6213</sup> zwei<sup>H8147</sup> Cherubim<sup>H3742</sup> aus Gold<sup>H2091</sup>; in getriebener<sup>H4749</sup> Arbeit<sup>H4749</sup> sollst du sie machen<sup>H6213</sup> an beiden<sup>H8147</sup> Enden<sup>H7098</sup> des Deckels<sup>H3727</sup>; 19 und mache<sup>H6213</sup> einen<sup>H259</sup> Cherub<sup>H3742</sup> an<sup>H4480</sup> dem Ende<sup>H7098</sup> der einen Seite<sup>H4480 H2088</sup> und einen Cherub<sup>H3742</sup> an<sup>H4480</sup> dem Ende<sup>H7098</sup> der anderen<sup>H4480 H2088</sup> Seite; aus<sup>H4480</sup> dem Deckel<sup>H37274</sup> sollt ihr die Cherubim<sup>H3742</sup> machen<sup>H6213</sup> an<sup>H5921</sup> seinen beiden<sup>H8147</sup> Enden<sup>H7098</sup>. 20 Und die Cherubim<sup>H3742</sup> sollen<sup>H1961</sup> die Flügel<sup>H3671</sup> nach oben<sup>H4605</sup> ausbreiten<sup>H6566</sup>, den Deckel<sup>H3727</sup> mit ihren Flügeln<sup>H3671</sup> überdeckend<sup>H5921 H5526</sup>, und ihre Angesichter<sup>H6440</sup> einander<sup>H376</sup> gegenüber<sup>H413 H251</sup>; die Angesichter<sup>H6440</sup> der Cherubim<sup>H3742</sup> sollen gegen<sup>H413</sup> den Deckel<sup>H3727</sup> gerichtet sein<sup>H1961</sup>. 21 Und lege<sup>H5414</sup> den Deckel<sup>H3727</sup> oben<sup>H4480 H4605</sup> über die Lade<sup>H727</sup>; und in<sup>H413</sup> die Lade<sup>H727</sup> sollst du das Zeugnis<sup>H5715</sup> legen<sup>H5414</sup>, das<sup>H834</sup> ich dir geben<sup>H5414</sup> werde. [?]<sup>H5921</sup> 22 Und dort<sup>H8033</sup> werde ich mit<sup>H854</sup> dir zusammenkommen<sup>H3259</sup> und von<sup>H4480</sup> dem Deckel<sup>H3727</sup> herab<sup>H5921</sup>, zwischen<sup>H996</sup> den zwei Cherubim<sup>H3742</sup> hervor<sup>H4480</sup>, die<sup>H834</sup> auf<sup>H5921</sup> der Lade<sup>H727</sup> des Zeugnisses<sup>H5715</sup> sind, alles<sup>H3605</sup> zu dir reden<sup>H1696</sup>, was<sup>H834</sup> ich dir an<sup>H413</sup> die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> gebieten<sup>H6680</sup> werde. [?]<sup>H8147</sup>

23 Und du sollst einen Tisch<sup>H7979</sup> von Akazienholz<sup>H6086 H7848</sup> machen<sup>H6213</sup>: zwei Ellen<sup>H520</sup> seine Länge<sup>H753</sup> und eine Elle<sup>H520</sup> seine Breite<sup>H7341</sup> und eine und eine halbe Elle seine Höhe<sup>H6967</sup>. [?]<sup>H520 H2677 H520</sup> [?]<sup>H520 H2677 H520</sup> 24 Und überziehe<sup>H6823</sup> ihn mit reinem<sup>H2889</sup> Gold<sup>H2091</sup> und mache<sup>H6213</sup> ihm einen Kranz<sup>H2213</sup> aus Gold<sup>H2091</sup> ringsum<sup>H5439</sup>. 25 Und mache<sup>H6213</sup> ihm eine Leiste<sup>H4526</sup>, eine Hand<sup>H2948</sup> breit<sup>H2948</sup>, ringsum<sup>H5439</sup>, und mache<sup>H6213</sup> einen Kranz<sup>H2213</sup> aus Gold<sup>H2091</sup> an seine Leiste<sup>H4526</sup> ringsum<sup>H5439</sup>. 26 Und mache<sup>H6213</sup> ihm vier<sup>H702</sup> Ringe<sup>H2885</sup> aus Gold<sup>H2091</sup> und setze<sup>H5414</sup> die Ringe<sup>H2885</sup> an<sup>H5921</sup> die vier<sup>H702</sup> Ecken<sup>H62855</sup>, die<sup>H834</sup> an seinen vier<sup>H702</sup> Füßen<sup>H7272</sup> sind. 27 Dicht<sup>H5980</sup> bei<sup>H5980</sup> der Leiste<sup>H4526</sup> sollen die Ringe<sup>H2885</sup> sein<sup>H1961</sup>, zu Behältern für die Stangen<sup>H905</sup>, um den Tisch<sup>H7979</sup> zu tragen<sup>H5375</sup>. [?]<sup>H1004</sup>

**28** Und mache<sup>H6213</sup> die Stangen<sup>H905</sup> von Akazienholz<sup>H6086 H7848</sup> und überziehe<sup>H6823</sup> sie mit Gold<sup>H2091</sup>, und der Tisch<sup>H7979</sup> soll daran getragen<sup>H5375</sup> werden. **29** Und mache<sup>H6213</sup> seine Schüsseln<sup>H7086</sup> und seine Schalen<sup>H3709</sup> und seine Kannen<sup>H7184</sup> und seine Spendschalen<sup>H4518</sup>, mit denen das Trankopfer ausgegossen<sup>H5258</sup> wird; von reinem<sup>H2889</sup> Gold<sup>H2091</sup> sollst du sie machen<sup>H6213</sup>. [?]<sup>H834 H2004</sup> **30** Und auf<sup>H5921</sup> den Tisch<sup>H7979</sup> sollst du Schaubrote<sup>H3899 H64406</sup> legen<sup>H5414</sup> vor meinem Angesicht<sup>H6440</sup> beständig<sup>H8548</sup>.

**31** Und du sollst einen Leuchter<sup>H4501</sup> von reinem<sup>H2889</sup> Gold<sup>H2091</sup> machen<sup>H6213</sup>; in getriebener<sup>H4749</sup> Arbeit<sup>H4749</sup> soll der Leuchter<sup>H4501</sup> gemacht<sup>H6213</sup> werden, sein Fuß<sup>H3409</sup> und sein Schaft<sup>H7070</sup>; seine Kelche<sup>H1375</sup>, seine Knäufe<sup>H3730</sup> und seine Blumen<sup>H6525</sup> sollen aus<sup>H4480</sup> ihm<sup>7</sup> sein<sup>H1961</sup>. **32** Und sechs<sup>H8337</sup> Arme<sup>H7070</sup> sollen von<sup>H4480</sup> seinen Seiten<sup>H6654</sup> ausgehen<sup>H3318</sup>: drei<sup>H7969</sup> Arme<sup>H7070</sup> des Leuchters<sup>H4501</sup> aus<sup>H4480</sup> seiner einen<sup>H259</sup> Seite<sup>H6654</sup> und drei<sup>H7969</sup> Arme<sup>H7070</sup> des Leuchters<sup>H4501</sup> aus<sup>H4480</sup> seiner anderen<sup>H8145</sup> Seite<sup>H6654</sup>. **33** Drei<sup>H7969</sup> Kelche<sup>H1375</sup>, mandelblütenförmig<sup>H6525 H8246</sup>, an dem einen<sup>H259</sup> Arm<sup>H7070</sup>: Knauf<sup>H3730</sup> und Blume<sup>H6525</sup>; und drei<sup>H7969</sup> Kelche<sup>H1375</sup>, mandelblütenförmig<sup>H6525 H8246</sup>, an dem anderen<sup>H259</sup> Arm<sup>H7070</sup>: Knauf<sup>H3730</sup> und Blume<sup>H6525</sup>; so<sup>H3651</sup> für die sechs<sup>H8337</sup> Arme<sup>H7070</sup>, die von<sup>H4480</sup> dem Leuchter<sup>H4501</sup> ausgehen<sup>H3318</sup>. **34** Und an dem Leuchter<sup>H4501</sup> vier<sup>H702</sup> Kelche<sup>H1375</sup>, mandelblütenförmig<sup>H6525 H8246</sup>: seine Knäufe<sup>H3730</sup> und seine Blumen<sup>H6525</sup>; **35** und zwar ein Knauf<sup>H3730</sup> unter<sup>H8478</sup> zwei<sup>H8147</sup> Armen<sup>H7070</sup> aus<sup>H4480</sup> ihm, und wieder ein Knauf<sup>H3730</sup> unter<sup>H8478</sup> zwei<sup>H8147</sup> Armen<sup>H7070</sup> aus<sup>H4480</sup> ihm, für die sechs<sup>H8337</sup> Arme<sup>H7070</sup>, die von<sup>H4480</sup> dem Leuchter<sup>H4501</sup> ausgehen<sup>H3318</sup>. **36** Ihre Knäufe<sup>H3730</sup> und ihre Arme<sup>H7070</sup> sollen aus<sup>H4480</sup> ihm<sup>9</sup> sein<sup>H1961</sup>; der ganze<sup>H3605</sup> Leuchter *eine*<sup>H259</sup> getriebene<sup>H4749</sup> Arbeit<sup>H4749</sup>, von reinem<sup>H2889</sup> Gold<sup>H2091</sup>. **37** Und du sollst seine sieben<sup>H7651</sup> Lampen<sup>H5216</sup> machen<sup>H6213</sup>; und man soll seine Lampen<sup>H5216</sup> anzünden<sup>H592710</sup>, so dass sie gerade<sup>H5676</sup> vor<sup>H6440</sup> ihm hin scheinen<sup>H21511</sup>; **38** und seine Lichtschneuzen und seine Löschnäpfe<sup>H4289</sup> von reinem<sup>H2889</sup> Gold<sup>H2091</sup>. [?]<sup>H4457</sup> **39** Aus einem Talent<sup>H3603</sup> reinen<sup>H2889</sup> Goldes<sup>H2091</sup> soll man ihn machen<sup>H6213</sup> mit<sup>H854</sup> allen<sup>H3605</sup> diesen<sup>H428</sup> Geräten<sup>H3627</sup>. **40** Und sieh<sup>H7200</sup> zu, dass du sie nach ihrem Muster<sup>H8403</sup> machst<sup>H6213</sup>, das<sup>H834</sup> dir<sup>H859</sup> auf dem Berg<sup>H2022</sup> gezeigt<sup>H7200</sup> worden ist.

## Fußnoten

1. O. Seekuhfelle, wie Hes. 16,10; desgl. auch Kap. 26,14; 35,7.23
2. And. üb.: Füße
3. O. Sühndeckel; eig. wohl: Versöhnungs-, Sühngerät. Das hebr. Wort ist von einem Zeitwort abgeleitet, das ursprünglich „zudecken“, gewöhnlich aber „sühnen, vergeben“ bedeutet
4. d.h. aus *einem* Stück mit ihm
5. O. Seiten
6. W. Brot des Angesichts, d.h. das beständig vor dem HERRN lag
7. d.h. aus *einem* Stück mit ihm
8. d.h. dem Schaft
9. d.h. aus *einem* Stück mit ihm
10. Eig. aufsteigen lassen; dasselbe Wort, das für das Opfern der Brandopfer gebraucht wird
11. Eig. so dass eine jede gerade vor ihm hin scheine